

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 246/2009

z 26 februára 2009

o uplatňovaní článku 81 ods. 3 zmluvy na určité kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov medzi spoločnosťami linkovej námornej dopravy (konzorciami)

(kodifikované znenie)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 83,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (EHS) č. 479/92 z 25. februára 1992 o uplatňovaní článku 85 ods. 3 zmluvy na určité kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov medzi spoločnosťami lodnej dopravy (konzorciami) ⁽²⁾ bolo opakovane ⁽³⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

(2) Článok 81 ods. 1 zmluvy môže byť v súlade s jej článkom 81 ods. 3 vyhlásený za neuplatniteľný na kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov, ktoré spĺňajú podmienky uvedené v článku 81 ods. 3 zmluvy.

⁽¹⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 23. apríla 2008 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 55, 29.2.1992, s. 3.

⁽³⁾ Pozri prílohu I.

(3) V zmysle článku 83 zmluvy by sa mali ustanovenia o uplatňovaní článku 81 ods. 3 zmluvy prijať formou nariadenia alebo smernice. Podľa článku 83 ods. 2 písm. b) zmluvy musia tieto ustanovenia stanoviť podrobné pravidlá uplatňovania článku 81 ods. 3 zmluvy s prihliadnutím na nevyhnutnosť zabezpečiť účinný dozor pri čo najjednoduchšej správnej kontrole. Podľa článku 83 ods. 2 písm. d) zmluvy musia takéto ustanovenia vymedziť príslušné úlohy Komisie a Súdneho dvora.

(4) Linková námorná doprava je kapitálovo náročné odvetvie. Kontajnerizácia zvýšila tlak na kooperáciu a racionalizáciu. Námorná doprava Spoločenstva by mala dosiahnuť potrebné úspory z rozsahu, aby bola schopná úspešne konkurovať na svetovom trhu linkovej námornej dopravy.

(5) Dohody o spoločnom poskytovaní služieb medzi spoločnosťami linkovej námornej dopravy, ktorých cieľom je zracionalizovať ich činnosti prostredníctvom technických, prevádzkových a/alebo obchodných dohôd (v lodiarskych kruhoch nazývaných konzorciá), môžu poskytnúť potrebné nástroje na zlepšenie produktivity služieb námornej dopravy a podporiť technický a ekonomický pokrok.

(6) Námorná doprava je dôležitá pre rozvoj obchodu Spoločenstva a dohody konzorcií môžu v tomto smere zohrávať úlohu, berúc do úvahy špecifické charakteristiky medzinárodnej lodnej dopravy tovarov. Legalizácia týchto dohôd je opatrením, ktoré môže znamenať pozitívny príspevok k zlepšeniu konkurencieschopnosti lodiarstva v Spoločenstve.

- (7) Užívateľia služieb námornej dopravy, ktoré konzorciá ponúkajú, sa môžu podieľať na výhodách vyplývajúcich zo zvýšenia produktivity a zlepšenia služieb, okrem iného prostredníctvom pravidelnosti, zníženia nákladov odvodeného od vyššej úrovne využívania kapacít a lepšej kvality služieb vyplývajúcej z lepších pravidiel a zariadení.
- (8) Komisia by mala mať možnosť formou nariadenia vyhlásiť, že ustanovenia článku 81 ods. 1 zmluvy sa nevzťahujú na určité kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov konzorcií, aby podnikom uľahčila spolupracovať spôsobmi, ktoré sú hospodársky želané a nemajú nepriaznivý účinok z hľadiska politiky hospodárskej súťaže. Komisia by mala byť schopná v úzkom a stálom kontakte s príslušnými orgánmi členských štátov presne vymedziť rozsah týchto výnimiek, ako aj podmienky, ktoré s nimi súvisia.
- (9) Konzorciá v linkovej námornej doprave sú špecializovaným a zložitým typom spoločného podniku. Existuje široká škála rôznych dohôd konzorcií pôsobiacich v rôznych podmienkach. Rozsah, zmluvné strany, činnosti alebo podmienky konzorcií sa často menia. Komisia by preto mala byť zodpovedná za občasné vymedzenie konzorcií, na ktoré sa vzťahuje skupinová výnimka.
- (10) V záujme zabezpečenia splnenia všetkých podmienok článku 81 ods. 3 zmluvy, ku skupinovým výnimkám by sa mali pripojiť podmienky, ktorými sa zabezpečí spravodlivý podiel odosielateľov na výhodách a nevytlúči sa hospodárska súťaž,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Komisia môže formou nariadenia a v súlade s článkom 81 ods. 3 zmluvy vyhlásiť, že článok 81 ods. 1 zmluvy sa nevzťahuje na určité kategórie dohôd medzi podnikmi, rozhodnutí združení podnikov a zosúladených postupov, ktorých účelom je podpora alebo zavedenie spolupráce pri spoločnej prevádzke služieb námornej dopravy medzi spoločnosťami linkovej námornej dopravy, s cieľom racionalizovať ich činnosti prostredníctvom technických, prevádzkových alebo obchodných dohôd, s výnimkou stanovovania cien (konzorciá).

2. Nariadenie prijaté podľa odseku 1 tohto článku definuje kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov, na ktoré

sa vzťahuje, a špecifikuje podmienky a povinnosti, pri splnení ktorých budú v zmysle článku 81 ods. 3 zmluvy považované za vyňaté z uplatnenia článku 81 ods. 1 zmluvy.

Článok 2

1. Nariadenie prijaté podľa článku 1 platí na obdobie piatich rokov odo dňa nadobudnutia jeho účinnosti.

2. Nariadenie prijaté podľa článku 1 môže byť zrušené alebo zmenené a doplnené, ak sa zmenia okolnosti vzhľadom na skutočnosti, na základe ktorých bolo prijaté.

Článok 3

Nariadenie prijaté podľa článku 1 môže obsahovať ustanovenie o tom, že sa so spätnou pôsobnosťou vzťahuje na dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy, ktoré existovali k dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, avšak za predpokladu, že spĺňajú podmienky v ňom uvedené.

Článok 4

Nariadenie prijaté podľa článku 1 môže stanoviť, že zákaz obsiahnutý v článku 81 ods. 1 zmluvy sa počas obdobia určitého týmto nariadením nebude vzťahovať na tie dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy existujúce už k 1. januáru 1995, na ktoré sa vzťahuje článok 81 ods. 1 na základe prístúpenia Rakúska, Fínska a Švédska a ktoré nespĺňajú podmienky článku 81 ods. 3. Tento článok sa však nevzťahuje na dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy, ktoré k 1. januáru 1995 už spadali pod článok 53 ods. 1 dohody o EHP.

Článok 5

Pred prijatím nariadenia podľa článku 1 Komisia uverejní jeho navrhované znenie, aby umožnila dotknutým osobám a organizáciám predložiť pripomienky v primeranej lehote stanovenej Komisiou, pričom táto lehota nemôže byť kratšia ako jeden mesiac.

Článok 6

Komisia pred uverejnením návrhu nariadenia a pred prijatím nariadenia podľa článku 1 konzultuje s Poradným výborom pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie uvedeným v článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy⁽¹⁾.

(¹) Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1.

Článok 7

Nariadenie (EHS) č. 479/92, zmenené a doplnené aktami uvedenými v prílohe I, sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. februára 2009

Za Radu
predseda
I. LANGER

PRÍLOHA I

Zrušené nariadenie v znení neskorších zmien a doplnení

(v zmysle článku 7)

Nariadenie Rady (EHS) č. 479/92
(Ú. v. ES L 55, 29.2.1992, s. 3)

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003
(Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1)

iba článok 42

Akt o pristúpení z roku 1994 článok 29 a príloha I, bod IIIA.4
(Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 56)

PRÍLOHA II

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (EHS) č. 479/92	Toto nariadenie
články 1, 2 a 3	články 1, 2 a 3
článok 3a	článok 4
článok 4	článok 5
článok 5	článok 6
—	článok 7
článok 7	článok 8
—	príloha I
—	príloha II